

## **Notice of Proposed Procurement – NPP**

### **Graphic Design Services**

Trade Agreements: Yes

Tendering Procedures: All interested suppliers may submit a bid

Attachment: Yes (GETS)

Competitive Procurement Strategy: Best overall Proposal

Comprehensive Land Claim Agreement: No

Nature of Requirement: Professional Services

Estimated Cost of proposed Contract, including the options, approximately \$480,000.00 CAD (applicable taxes excluded)

National Energy Board File No: RFP-16-0305

SOLICITATION DOCUMENTS ARE ONLY AVAILABLE THROUGH GETS.

The information contained in this notice is a brief description of the requirement and is for information purposes only. Bidders must refer to the complete Request for Proposal (RFP) document for a full description of the requirements and the full bid instructions.

### **Background:**

The National Energy Board (NEB or the Board) is an independent federal, quasi-judicial regulator established in 1959 to promote safety and security, environmental protection and economic efficiency in the Canadian public interest within the mandate set by Parliament for the regulation of pipelines, energy development and trade. The Board reports to Parliament through the Minister of Natural Resources.

### **Description:**

The National Energy Board requires a Contractor with design capacity due to an anticipated upsurge in design service requirements in part given the newly established Data Visualization Initiative. This initiative, whose overarching goal is to redefine the energy narrative in Canada through intelligence driven visualizations, responsive to stakeholder information needs, will have significant graphic design requirements. This is in addition to a variety of other activities under discussion which will overextend the NEB graphics team which is already exceeding its capacity.

### **Period of the Contract:**

The term of the contract will be from the effective date of the contract to April 9, 2018 (with two optional one-year renewals).

### **International Trade Agreements:**

This procurement falls under the provisions of:

The World Trade Organization Agreement on Government Procurement (WTO-AGP), the North America Free Trade Agreement (NAFTA), and the Agreement on Internal Trade (AIT).

### **Comprehensive Land Claim Agreements:**

This procurement is not subject to any Comprehensive Land Claim Agreements.

### **Submission of Bids:**

It is requested that bids be provided directly to the Contracting Authority. Bids must be delivered to the following address, sealed, on or before **March 22, 2017**, 2:00 p.m. (Calgary time).

Mailing Address:

National Energy Board

Management Services  
Suite 210, 517 – 10<sup>th</sup> Avenue SW.  
Calgary, Alberta T2R 0A8

OR

Email to: [proposals.propositions@neb-one.gc.ca](mailto:proposals.propositions@neb-one.gc.ca) and copy to: [PapaThierno.Ndiaye@neb-one.gc.ca](mailto:PapaThierno.Ndiaye@neb-one.gc.ca)

Attn: Papa Thierno Ndiaye, Procurement Services  
National Energy Board File No: RFP-16-0305

For sending packages by courier or for dropping off, please note that the Business Centre hours are Mondays to Fridays from 8:00 a.m. to 4:30 p.m. (local time).

Bids received after the stipulated closing date and time will not be accepted and will be returned unopened to the bidder. If a late bid must be opened to determine the name and/or address of the bidder or the nature of the enclosure, a covering letter will be sent to explain the necessity of opening the bid. Faxed or bids sent via electronic mail will be accepted.

All enquiries and other communication with the National Energy Board officials are to be directed ONLY to the Contracting Authority. The Contracting Authority will be the bidder's primary contact. All requests for information must be directed to this contact. Bidders who contact anyone other than the Contracting Authority may be disqualified. All enquiries must be submitted in writing to [PapaThierno.Ndiaye@neb-one.gc.ca](mailto:PapaThierno.Ndiaye@neb-one.gc.ca) no later than five (5) calendar days before the RFP closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Documents may be submitted in either official language of Canada.  
The National Energy Board retains the right to negotiate with suppliers on any procurement.  
Further information about the National Energy Board may be obtained at [www.neb-one.gc.ca](http://www.neb-one.gc.ca).

-----

## **Avis de projet de marché (APM)**

### **Services de conception graphique**

Accords commerciaux : Oui

Procédures de demande de soumissions : Tous les fournisseurs intéressés peuvent présenter une soumission

Pièce jointe : Oui (SEAOG)

Stratégie d'approvisionnement concurrentielle : Meilleure proposition globale

Entente sur les revendications territoriales globales : Non

Nature des besoins : Services professionnels

Le coût estimé des contrats proposés, incluant les options, est d'approximativement 480 000.00 \$ CAD (taxes applicables en sus)

No de dossier Office national de l'énergie: RFP-16-0305

L'INVITATION À SOUMISSIONNER N'EST ACCESSIBLE QUE PAR LE SYSTÈME SEAOG.

L'information contenue dans la présente décrit brièvement les besoins de l'organisme et n'est fournie qu'à titre indicatif. Les soumissionnaires doivent consulter l'ensemble de la demande de proposition (DP) pour obtenir une description complète des exigences et toutes les instructions relatives aux soumissions.

### **Contexte :**

L'Office national de l'énergie est un organisme de réglementation indépendant et quasi judiciaire fédéral, fondé en 1959 pour promouvoir la sûreté et la sécurité, la protection de l'environnement et l'efficacité économique, dans l'intérêt public canadien, selon le mandat conféré par le Parlement au chapitre de la réglementation des pipelines, de la mise en valeur des ressources énergétiques et du commerce de l'énergie. Il rend compte au Parlement par l'intermédiaire du ministre des Ressources naturelles

### **Description:**

L'Office national de l'énergie souhaite recourir aux services d'un fournisseur de production graphique en raison d'une poussée prévue de la demande à cet égard, en partie attribuable à la nouvelle initiative de visualisation des données. Cette initiative, qui se veut une nouvelle façon de traiter tout ce qui est énergie à l'aide de visualisations de données visant à répondre aux besoins d'information des parties prenantes, sera à l'origine d'une demande importante en conception graphique. En outre, la concrétisation possible de diverses autres activités ajoutera encore à la demande pour de tels services alors que l'Office peine déjà pas à répondre aux besoins actuels en la matière.

### **Période du contrat :**

Le contrat commencera à compter de sa date d'entrée en vigueur jusqu'au 9 Avril 2018 (option de deux reconductions d'une année chacune).

### **Accords du commerce internationaux :**

Ce processus de demande de proposition est assujéti à l' Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du commerce (AMP-OMC), l'Accord sur le commerce intérieur (ACI) et à l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA).

### **Ententes sur la revendication territoriale globale :**

Ce processus de demande de proposition n'est pas assujéti aux dispositions des ententes sur la revendication territoriale globale.

### **Présentation des soumissions :**

Les soumissions doivent être fournies directement à l'autorité contractante. Elles peuvent être envoyées à l'adresse suivante, sous pli scellé, au plus tard le **22 Mars 2017** à 14 h (Heure de Calgary).

Adresse postale :

Office national de l'énergie  
Gestion de l'approvisionnement  
Suite 210, 517 - 10<sup>ième</sup> Avenue S.-O.  
Calgary (Alberta) T2R 0A8

OU

Email à: [proposals.propositions@neb-one.gc.ca](mailto:proposals.propositions@neb-one.gc.ca) et copie à: [PapaThierno.Ndiaye@neb-one.gc.ca](mailto:PapaThierno.Ndiaye@neb-one.gc.ca)

À l'attention de : Papa Thierno Ndiaye, Services de l'approvisionnement  
No de dossier: RFP-16-0305

À noter que pour envoyer une soumission par messagerie ou la livrer en personne, le Centre d'affaire est ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 16 h 30 (heure locale).

Les soumissions reçues après la date et l'heure de clôture stipulées ne seront pas acceptées, et l'enveloppe sera retournée au soumissionnaire non décachetée. Si l'on doit ouvrir une enveloppe renfermant une soumission déposée en retard pour connaître le nom et (ou) l'adresse de le soumissionnaire ou la nature des documents, une lettre d'accompagnement sera envoyée à l'expéditeur pour lui en expliquer les raisons.

Les soumissions transmises par télécopieur ou courrier électronique ne seront pas acceptées.

Toutes les demandes et autres communications avec les représentants de l'Office national de l'énergie doivent être adressées **UNIQUEMENT** au l'autorité contractante. L'autorité contractante sera le contact principal du soumissionnaire, et toutes les demandes de renseignements doivent lui être adressées. Les soumissionnaires qui communiquent avec toute autre personne que le responsable de la demande de proposition pourraient être disqualifiés. Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à [PapaThierno.Ndiaye@neb-one.gc.ca](mailto:PapaThierno.Ndiaye@neb-one.gc.ca) au moins cinq (5) jours civils avant la date de clôture des propositions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'il n'y soit pas répondu.

Les documents peuvent être présentés dans l'une au l'autre langue officielle du Canada. L'Office national de l'énergie se réserve le droit de négocier les dispositions de tout marché avec les fournisseurs. Des informations supplémentaires concernant l'Office national de l'énergie sont accessibles à : [www.neb-one.gc.ca](http://www.neb-one.gc.ca).